



# 萬安46號演習

2023/7/24~27 13:30-14:00

- 聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難
- 緊急警報音符：長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒  
解除警報音符：1長音90秒
- 未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰

7/24 (一)

## 北部地區

- 宜蘭縣
- 基隆市
- 臺北市
- 新北市
- 桃園市
- 新竹市
- 新竹縣

7/25 (二)

## 南部地區

- 臺南市
- 高雄市
- 屏東縣

7/26 (三)

## 東部地區及離島地區

- 花蓮縣
- 臺東縣
- 金門縣
- 連江縣
- 澎湖縣

7/27 (四)

## 中部地區

- 苗栗縣
- 臺中市
- 南投縣
- 彰化縣
- 雲林縣
- 嘉義市
- 嘉義縣





# No.46 WanAn Exercise

## 13:30-14:00, July 24-27, 2023

- **When the air-raid alarm sounds (or receives mobile phone warning messages), all citizens shall follow the guidance of the police and civil defense enforced staff to conduct evacuation to the vicinity of shelters.**
- **Siren sounds indicate the start of the drill:** Siren sounds a 15-second high-tone followed by a 5-second low-tone with three cycles and 115 seconds in total.  
**Siren sounds will be removed:** A 90-second high-tone.
- **People who violate the rule and regulations of the drill will be fined between NTD \$30,000 and NTD \$150,000 by the Civil Defense Act.**

### July 24 (Monday)

#### North Taiwan

- Yilan County
- Keelung City
- Taipei City
- New Taipei City
- Taoyuan City
- Hsinchu City
- Hsinchu County

### July 25 (Tuesday)

#### Southern Taiwan

- Tainan City
- Kaohsiung City
- Pingtung County

### July 26 (Wednesday)

#### Eastern Taiwan and outlying islands

- Hualian County
- Taitung County
- Kinmen County
- Lianjiang County
- Penghu County

### July 27(Thursday)

#### Central Taiwan

- Miaoli County
- Taichung City
- Nantou County
- Changhua County
- Yunlin County
- Chiayi City
- Chiayi County



# Pelatihan Militer Wan An 46

## 24~27 Juli 2023 13:30-14:00

- Ketika terdengar peringatan pertahanan udara (atau pesan peringatan pada telepon genggam), wajib mengikuti arahan dari pihak polisi dan personel pertahanan sipil untuk melakukan evakuasi ke tempat berlindung terdekat.
- **Suara sirene peringatan darurat:** Suara sirene panjang 15 detik, suara sirene pendek 5 detik, jeda setiap suara 5 detik, berlangsung selama 3 kali, total 115 detik.  
**Suara sirene berakhirnya peringatan:** Suara panjang 90 detik.
- Bagi yang melanggar peraturan dan regulasi pelatihan, maka berdasarkan Undang-Undang Pertahanan Sipil akan dikenakan sanksi denda minimal NT\$30.000 dan maksimal NT\$150.000.

24 Juli (Senin)	25 Juli (Selasa)	26 Juli (Rabu)	27 Juli (Kamis)
<b>Wilayah Utara</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabupaten Yilan</li> <li>• Kota Keelung</li> <li>• Kota Taipei</li> <li>• Kota New Taipei</li> <li>• Kota Taoyuan</li> <li>• Kota Hsinchu</li> <li>• Kabupaten Hsinchu</li> </ul>	<b>Wilayah Selatan</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kota Tainan</li> <li>• Kota Kaohsiung</li> <li>• Kabupaten Pingtung</li> </ul>	<b>Wilayah Timur dan Luar Pulau</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabupaten Hualian</li> <li>• Kabupaten Taitung</li> <li>• Kabupaten Kinmen</li> <li>• Kabupaten Lianjiang</li> <li>• Kabupaten Penghu</li> </ul>	<b>Wilayah Tengah</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabupaten Miaoli</li> <li>• Kota Taichung</li> <li>• Kabupaten Nantou</li> <li>• Kabupaten Changhua</li> <li>• Kabupaten Yunlin</li> <li>• Kota Chiayi</li> <li>• Kabupaten Chiayi</li> </ul>

# diễn tập **Vạn An số 46**

## 13:30-14:00 NGÀY 24-27/7/2023

- Khi nghe thấy còi báo động của lực lượng phòng không (hoặc nhận được tin nhắn báo động từ điện thoại di động), làm theo sự hướng dẫn của công an, dân phòng để sơ tán ra khỏi khu vực.
- **Âm thanh còi báo động khẩn cấp** : Âm thanh kéo dài 15 giây, âm thanh ngắn 5 giây, mỗi âm thanh cách nhau 5 giây, liên tục 3 lần, tổng cộng 115 giây.  
Âm thanh gỡ bỏ báo động : 1 âm dài trong 90 giây.
- Không hợp tác diễn tập và kiểm soát tập trận sẽ bị phạt từ 30.000-150.000 Đài tệ theo Luật Phòng thủ dân sự.

24/7 (thứ 2)

25/7 (thứ 3)

26/7 (thứ 4)

27/7 (thứ 5)

**Khu vực miền Bắc**

- Huyện Yilan
- Thành phố Keelung
- Thành phố Đài Bắc
- Thành phố Tân Bắc
- Thành phố Taoyuan
- Thành phố Hsinchu
- Huyện Hsinchu

**Khu vực miền Nam**

- Thành phố Đài Nam
- Thành phố Cao Hùng
- Huyện Pingtung

**Khu vực miền Đông và các hòn đảo ngoài khơi**

- Huyện Hualian
- Huyện Taitung
- Huyện Kinmen
- Huyện Lianjiang
- Huyện Penghu

**Khu vực miền Trung**

- Huyện Miaoli
- Thành phố Đài Trung
- Huyện Nantou
- Huyện Changhua
- Huyện Yunlin
- Thành phố Chiayi
- Huyện Chiayi

# การซ้อมหลบภัยทางอากาศ

## (วานอัน 46)

ระหว่าง 24-27 ก.ค. 66 เวลา 13:30-14:00 น.



- เมื่อได้ยินเสียงสัญญาณเตือนภัยดังขึ้น (หรือได้รับสัญญาณแจ้งเตือนจากโทรศัพท์มือถือ) ต้องปฏิบัติตามคำชี้แนะของเจ้าหน้าที่ ตำรวจและเจ้าหน้าที่ป้องกันภัยฝ่ายพลเรือนในการอพยพและหลบภัยในบริเวณใกล้เคียง
- เสียงสัญญาณเตือนภัยฉุกเฉิน : เสียงยาว 15 วินาที สลับกับเสียงสั้น 5 วินาที โดยเว้นระยะห่าง 5 วินาที เปิดซ้ำ 3 รอบ รวมเวลา 115 วินาที  
เสียงสัญญาณยกเลิกการเตือนภัย : เสียงยาว 90 วินาที 1 ครั้ง
- กรณีไม่ให้ความร่วมมือกับการซ้อมป้องกันภัย ตามกฎหมายป้องกันภัยฝ่ายพลเรือน ต้องระวางโทษปรับ 30,000-150,000 บาท หรือจำคุกไม่เกิน 1 ปี

จันทร์ที่ 24 ก.ค.

อังคารที่ 25 ก.ค.

พุธที่ 26 ก.ค.

พฤหัสบดีที่ 27 ก.ค.

### ภาคเหนือ

- เมืองอู่หลาน
- เมืองจันทอง
- กรุงเทพฯ
- นครนิวยอร์ก
- นครเกาหยวน
- เมืองซินจู๋
- เขตซินจู๋

### ภาคใต้

- นครไถหนาน
- นครเกาสง
- เมืองผิงตง

### ภาคตะวันออกและเกาะรอบนอก

- เมืองฮั่วเหลียน
- เมืองไถตง
- เมืองจินเหมิน
- เมืองเหลียนเจียง
- เมืองผิงหู

### ภาคกลาง

- เมืองเหมียวลี่
- นครไทจง
- เมืองหนานโถว
- เมืองจางฮั่ว
- เมืองหยุนหลิน
- เมืองเจียอี้
- เขตเจียอี้



# Wanan Air Raid Exercise

## 13:30-14:00, July 24-27, 2023

- Sa oras na marinig ang tunog ng air-raid alarm (o makakuha ng mga warning na mensahe sa cellphone), ang lahat ng mga mamamayan ay dapat sumunod sa gabay ng mga pulis at mga tauhang binigyan ng kapangyarihang sibil na magpatupad ng paglikas mula sa paligid patungo sa mga shelter.
- **Ang tunog ng mga sirena ay nagpapahiwatig ng simula ng drill:** Ang mga sirena ay may 15 segundo na mataas na tono na susundan ng 5 segundong mababang tono. Ito ay uulitin nang tatlong beses na may kabuuang 115 segundo.  
**Ang tunog ng mga sirena ay ititigil:** Isang 90 segundong mataas na tono.
- **Ang mga lalabag sa mga palatuntunan at mga regulasyon ng drill na ito ay mapapatawan ng multa mula NT\$30,000 hanggang NT\$150,000 ayon sa Civil Defense Act.**

Hulyo 24(Monday)	Hulyo 25 (Tuesday)	Hulyo 26 (Wednesday)	Hulyo 27(Thursday)
<b>Hilaga</b>	<b>Timog</b>	<b>Silangan at mga ibayong isla</b>	<b>Central</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yilan County</li> <li>• Keelung City</li> <li>• Taipei City</li> <li>• New Taipei City</li> <li>• Taoyuan City</li> <li>• Hsinchu City</li> <li>• Hsinchu County</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tainan City</li> <li>• Kaohsiung City</li> <li>• Pingtung</li> <li>• County</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hualian County</li> <li>• Taitung County</li> <li>• Kinmen County</li> <li>• Lianjiang County</li> <li>• Penghu County</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Miaoli County</li> <li>• Taichung City</li> <li>• Nantou County</li> <li>• Changhua County</li> <li>• Yunlin County</li> <li>• Chiayi City</li> <li>• Chiayi County</li> </ul>